

Döv man återfick medvetandet strax före kremering

2 december 2024

Foto: ETV Bharat

I delstaten Rajasthan i Indien återfick 25-årige döve Rohitash Kumar sitt medvetande och började andas precis innan han skulle kremeras. Rohitash fördes direkt till sjukhuset för intensivvård men dog dagen efter. Den tragiska historien har lett till att tre läkare stängts av och en omfattande utredning har inletts.

Rohitash, som bodde på ett boende för personer med funktionsnedsättningar, lades in på sjukhuset i delstaten Rajasthan efter att ha drabbats av ett epileptiskt anfall. Läkarna förklarade honom död vid 14-tiden torsdag den 21 november utan att utföra en obduktion. Hans kropp överlämnades för kremering, men precis när den skulle föras in i elden började Rohitash plötsligt att andas.

Tidningen ETV Bharat skriver att vittnen på plats blev förbluffade, och Rohitash omedelbart fördes tillbaka till sjukhuset för intensivvård. Trots insatser för att rädda honom avled Rohitash tidigt på fredagsmorgonen, efter att ha remitterats till ett annat sjukhus i Jaipur.

Enligt en utredning hade en dödförklaring utfärdats utan fysisk undersökning, vilket ledde till det tragiska misstaget. Som svar på utredningen vidtog delstatsregeringen snabba åtgärder och stängde av tre läkare som var inblandade i fallet. Dessutom har en särskild kommitté bildats för att utreda sjukhusets rutiner.

Händelsen har väckt skarp kritik mot delstaten Rajasthanans sjukvårdssystem och lyft fram behovet av striktare medicinska protokoll. Förlusten av Rohitash är en påminnelse om de risker som utsatta grupper, såsom döva och personer med funktionsnedsättningar, kan möta i samhället. Utredningen fortsätter och undersöker svar på frågan kring hur detta kunde inträffa samt vilka reformer som krävs för att säkerställa att liknande tragedier inte upprepas.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

www.teckenrapport.se

Nya simrekord för Rudolfs

2 december 2024

Foto: SDI

Helgens kortbanetävlingar i simning i Eskilstuna blev en succé för både Rudolfs Stupans och Kevin Shiva. Kevin imponerade med årsbästa på 50 meter frisim, medan Rudolfs fortsatte sin rekordjakt med spektakulära prestationer som ledde till två nya svenska rekord.

På 50 meter frisim slog Rudolfs sitt eget tidigare rekord med hela 0,31 sekunder. Det är en av hans största förbättringar hittills. Den nya rekordtiden, 23,26 sekunder, var endast tre hundradelar från att kvalificera honom för A-kval i SM.

Rudolfs berättade till Svenska Dövidrottsförbundet (SDI) att loppet gick snabbt men också att han behövde vara tre hundradelar snabbare för att nå sitt mål att kvala in i SM:s A-kval.

Rudolfs prestationer slutade inte där. Under tävlingen förbättrade han också sitt rekord på 100 meter frisim två gånger om. I försöksheatet sprängde han drömgränsen på 53 sekunder och noterade tiden 52,98. I finalen lyckades han slå sitt färska rekord igen, den här gången med tiden 52,69 som nu är det nya svenska rekordet för döva.

Rudolfs sa att tiderna från helgen är riktigt bra. Höjdpunkten för honom var loppet på 50 meter frisim. Han sa till SDI att det bästa av allt är att formen verkligen var på topp och att flera bra tider visar att mycket träning och hårt slit lönar sig.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Årets julkalender börjar på söndag

2 december 2024

Foto: SVT

Årets julkalender heter Snödrömmar och har premiär på SVT och SVT Play den 1 december. Precis som tidigare år teckenspråkstolkas julkalendern. Serien utspelar sig på skidorten Gavmofjäll och följer systrarna Ristin och Aila i deras sökande efter orsaken till den uteblivna snön.

Snödrömmar väver samman samisk mytologi och traditioner i en magisk värld där naturens krafter spelar en central roll. Inspelningen har skett i Norrbotten med stöd av samiska experter. Årets julkalender teckenspråksöversätts i år av bland annat Jade Osbeck och Mona Riis. Teckenrapport har bett dem berätta om deras arbete.

Mona berättar att julkalenderns huvudpersoner är samer innehåller serien en del samiska, något som varit en utmaning i översättningsarbetet. I förarbetet har de gjort research och tagit reda på vad orden betyder och därefter diskuterat hur översättningen till svenskt teckenspråk ska göras. Kruxet är att det inte finns något känt samiskt teckenspråk, berättar Jade. Så att översätta samiska till svenskt teckenspråk utan att avslöja för mycket har varit en utmaning.

Personligen tycker Mona och Jade att årets julkalender berör extra då den lyfter en minoritetsgrupp, så publiken får lära sig om samisk kultur och vissa samiska ord. Kan det leda till att man i framtiden gör detsamma med svenskt teckenspråk?

Det första avsnittet av den teckenspråkstolkade julkalendern sänds på söndag den 1 december i SVT1 kl 9:00. Därefter sänds den på vardagar kl 10.20 och kl 9.00 på helger. Alternativt så finns den på SVT Play varje dag.

Maria Norberg

nyhet@teckenbro.com

www.teckenrapport.se

Nytt genetiskt test ska förhindra hörselnedsättning hos nyfödda

2 december 2024

Foto: Adobe stock

Forskare i Manchester, Storbritannien har utvecklat ett genetiskt test som kan förhindra att nyfödda får en permanent hörselnedsättning. Forskarna har identifierat en specifik genförändring som kommer av att barnen behandlats med gentamicin, ett vanligt antibiotikum.

Gentamicin används årligen för att behandla cirka 100 000 barn i Storbritannien, men hos ett av 500 barn kan läkemedlet orsaka dövhet på grund av en genetisk variant. Genom att snabbt identifiera de barn som bär denna variant kan ett alternativt antibiotikum sättas in, vilket kan förhindra biverkningar.

Studien, kallad PALOH-UK, finansieras med 1,4 miljoner pund av National Institute for Health Research (NIHR) och Office for Life Sciences. Den leds av forskare från Manchester University NHS Foundation Trust (MFT) i samarbete med Genedrive Plc. Som en del av en studie kommer testet att genomföras på 14 neonatalavdelningar i Storbritannien. Testet har redan implementerats på neonatalavdelningar i Greater Manchester och har hittills förhindrat hörselnedsättning hos 11 barn.

Dr John McDermott, klinisk genetiker vid universitetet i Manchester säger till ITVX att han är stolt över att få leda forskningen och ser fram emot att fortsätta på fler neonatalavdelningar. Målet är att kunna säkerställa att inga barn blir döva i onödan.

Om testet godkänns nationellt kan det inte bara förbättra patientvården utan också spara mycket pengar genom att behovet av ingrepp som cochleaimplantat minskar.

Studien inleds nu i november 2024.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

Många hörselskadade utan hjälpmedel - regeländring behövs

2 december 2024

Foto: ISF

En ny rapport från Inspektionen för socialförsäkringen (ISF) slår fast att många hörselskadade riskerar att stå utan nödvändiga arbetshjälpmedel på grund av otydliga regler. Detta har lett till att vissa tvingas bekosta hjälpmedlen själva för att kunna fortsätta arbeta. Rapporten uppmanar regeringen att förtydliga regelverket och förbättra situationen.

Försäkringskassan avslår ofta ansökningar om bidrag för arbetshjälpmedel om hjälpmedlen bedöms kunna användas även på fritiden. Detta trots att regionerna inte alltid förskriver sådana hjälpmedel, vilket skapar ett glapp i ansvarsfördelningen. ISF konstaterar att det saknas vägledning för hur Försäkringskassan ska hantera dessa fall, vilket drabbar många hörselskadade hårt.

Cirka 90 procent av de godkända ansökningarna gäller hörselhjälpmedel, men Försäkringskassans snäva tolkning av reglerna riskerar att urholka syftet med bidraget, enligt Hörselskadades Riksförbund (HRF). Förbundet varnar för att bristen på hjälpmedel kan leda till ohälsa, sjukskrivningar och i värsta fall utslagning från arbetslivet.

Rapporten belyser även att datorbaserade hjälpmedel saknar övre kostnadsgräns, vilket kan innebära höga kostnader för staten. Samtidigt är definitionen av vad som räknas som datorbaserat hjälpmedel otydlig, något som ISF anser att regeringen bör se över.

HRF har länge krävt att regelverket förtydligas och skickade så sent som i oktober en skrivelse till socialförsäkringsminister Anna Tenje. "Det finns ingen tid att förlora", betonade förbundet och varnade för att fler hörselskadade annars riskerar att drabbas av ohälsa och utestängas från arbetsmarknaden.

I en interpellationsdebatt i riksdagen under hösten öppnade Anna Tenje för förändringar. "Jag är villig att göra förändringar om de underlättar för fler att

komma i arbete,” sade hon. I december träffar HRF Socialdepartementet för vidare diskussioner om en lösning.

ISF:s rekommendationer är tydliga: regeringen måste agera för att säkerställa att hörselskadade får de hjälpmedel de behöver för ett fungerande arbetsliv. Ett förtydligande av regelverket skulle vara ett enkelt men avgörande steg.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Boktips på teckenspråk, en inspirationskälla för tillgänglighet

2 december 2024

Foto: Piteå Stadsbiblioteket

Piteå stadsbibliotek har blivit en förebild för tillgänglighet i Sverige. Genom Desirée Stensdotters initiativ lanserades för tio år sedan landets första boktips på teckenspråk via Facebook. En satsning som idag når dövskolor och bibliotek över hela landet. Med initiativ som dessa visar Piteå stadsbibliotek att litteraturens magiska värld kan vara tillgänglig för alla, oavsett förutsättningar.

Piteå stadsbibliotek har idag, förutom boktips på teckenspråk, en turkos hylla för teckenspråk och specialanpassningar för barn med NPF-diagnoser. Den turkosa hyllan innehåller böcker om och av teckenspråkiga. Färgen turkos, som förknippas med teckenspråk, signalerar bibliotekets engagemang för att lyfta teckenspråkets kultur och litteratur.

Dessutom erbjuder biblioteket funkishyllor för barn och vuxna med bildstöd och har nyligen lanserat Funkisverktygslådor, fyllda med hjälpmedel som hörselkåpor och stressbollar, för att stödja barn med NPF-diagnoser.

Desirée Stensdotter, utbildad teckenspråkstolk, har varit en drivande kraft bakom

dessa initiativ. Hennes arbete bygger på personliga erfarenheter av att ha en döv bror och därmed en förståelse för vikten av tillgänglighet. Hon menar att det inte behöver vara dyrt att skapa ett inkluderande bibliotek och hoppas att fler bibliotek kan inspireras av Piteås satsningar.

För snart tre månader sedan, i september öppnade Örebro stadsbibliotek sitt nya teckenspråkiga Instagramkonto med boktips och information om olika evenemang på biblioteket. Bland de evenemang som ordnas finns föreläsningar, sagoyoga och workshops.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

Döv kvinna hittad mördad efter 10 dagar i Colombia

2 december 2024

Foto: FB/Jeniffer Velandia

Den 24-åriga döva Jenifer Velandia rapporterades försvunnen den 31 oktober, och 10 dagar senare hittades hennes kropp i en lägenhet i Bogotá, Colombia. Kroppsdelarna var gömda i plastpåsar under en trappa, och den hemska upptäckten gjordes efter att grannar klagat på en stark lukt.

Jenifer försvann den 31 oktober och det gick dagar av ovisshet för familjen tills Jenifers grannar började klaga över en stank i närheten av deras hem. Grannarna bestämde sig för att städa i grannområdet och upptäckte kroppen som låg i två plastpåsar i ett cementskåp under en trappa, varpå de kontaktade polisen. Kroppen hade börjat ruttna och nu väntar man på en detaljerad rapport från rättsmedicin.

César Ortiz Zorro, regional guvernör, utlovade en belöning på motsvarande 14 000 kronor för information som kunde leda till identifiering och gripande av

gärningsmannen. Under tiden flydde Jenifers tidigare partner, William David Márquez Muñoz, till en annan kommun tillsammans med en ny partner. Den nya partnern ska ha lämnat information till polisen som ledde till gripandet av William den 10 november, misstänkt för mord.

Utredningen har presenterat starka bevis, inklusive övervakningsfilmer och vittnesmål, som visar hur händelserna utvecklades den 31 oktober. Enligt åklagaren lurade William in Jenifer i sin lägenhet, där han ska ha bundit henne och tvingat henne att kontakta sin familj för att be om pengar. Familjen skickade motsvarande 700 kronor och dessutom sålde William Jennifers motorcykel för ungefär 2 000 kronor. Åklagaren uppgav att Jenifer kvävdes till döds efter att hon tvingats utföra hans krav. William nekar till alla anklagelser, men står nu inför åtal för grovt kvinnomord, människorov, utpressning och stöld.

Fallet har väckt starka reaktioner och lyft frågan om våld mot kvinnor i regionen. Guvernören César skrev på sociala medier att han fördömde mordet och beskrev det som ett fegt och avskyvärt exempel på våld mot kvinnor.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Storsatsning för att stärka döva teckenspråkstolkars roll i Europa

2 december 2024

Foto: Adobe stock

Universitetet i Wolverhampton i Storbritannien har säkrat en finansiering på 600 000 engelska pund (cirka 7,5 miljoner svenska kronor) för ett omfattande forskningsprojekt som ska analysera och förbättra arbetsmöjligheterna för döva teckenspråkstolkare och översättare i Storbritannien, Frankrike och Tyskland.

Projektet, som genomförs i samarbete med Université de Toulouse i Frankrike och

Humboldt-Universität zu Berlin i Tyskland, kommer att ledas av Dr. Christopher Stone, och syftar till att förbättra arbetsmöjligheterna för döva i tolkningsyrket samt stärka dövas tillgång till tjänster och yrken.

Dr. Stone förklarar att projektet ska analysera hur döva teckenspråkstolkar arbetar i olika miljöer, såsom tv-sändningar, myndigheter och konferenser. Med hjälp av analysen ska de belysa de unika skillnaderna i tolkningsutvecklingen mellan de tre länderna. Exempelvis är tv-tolkning välutvecklad i Storbritannien, medan tolkningsstöd inom vården är mer framträdande i Frankrike och tolkning inom parlamentet är mer utvecklat i Tyskland.

”Genom forskningen hoppas vi kunna förbättra utbildningsmöjligheterna för döva tolkar och påverka policyn både nationellt och internationellt,” säger Dr. Stone till BBC. Han hoppas att resultaten sedan kommer att göra det lättare för döva att utbilda sig inom olika yrken som politik och kultur, när de kan använda döva teckenspråkstolkar. På så sätt hoppas han att projektet ska skapa större förståelse för hur döva teckenspråkstolkar hjälper sina samhällen.

Projektet börjar i februari och inleds med en rekrytering av forskningsassistenter som är döva och teckenspråkstolkar. Finansieringen sker delvis av Storbritanniens råd för ekonomisk och social forskning, som en del av en bredare internationell satsning på att främja sociala rättigheter och FN:s hållbarhetsmål.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Europeiskt forum för döva kvinnor i Tjeckien

2 december 2024

Foto: ČUN

Det tredje europeiska forumet för döva kvinnor ägde rum i Brno, Tjeckien, den 21-23 november. Evenemanget, arrangerat av Tjeckiens

förbund för döva och hörselskadade (ČUN), samlade döva kvinnor från hela Europa för att främja jämställdhet, ledarskap och inkludering. Forumet erbjöd ett brett program med föreläsningar, workshops och paneldiskussioner om utbildning, arbete och social delaktighet.

Forumet är en viktig mötesplats för att utbyta erfarenheter och utveckla strategier för att förbättra rättigheterna och synligheten för döva kvinnor. Arrangemanget i Brno inspirerade och stärkte deltagarna till att bidra till förändring både i sina egna samhällen och internationellt.

Fredagens program inleddes med en internationell konferens med temat "30 år av döva kvinnor: då och nu?". Konferensen öppnades av ordföranden för Europeiska unionen för döva (EUD), Sofia Isari och vice ordföranden Ronit Leven. Därefter berättade bland annat svenska Louise "Lolo" Danielsson om EUD:s arbetsgrupp för jämställdhet, Catherine Zlatkovic om det tidigare forumet 2021 och Pavlína Spilková om samarbetet mellan döva kvinnor inom Tjeckien.

Under eftermiddagen hölls föreläsningar med fokus på viktiga frågor som reproduktiv hälsa och kvinnors deltagande i idrott och ledarskap. Bland talarna finns Mia Modig från Sverige.

Lördagen ägnades åt workshops med teman som stärkt kvinnligt ledarskap, ökad aktivitet i organisationer och tillgänglig information om sexualitet och reproduktiv hälsa. Idrottens roll lyftes också fram med diskussioner om hur fler kvinnor kan engageras i dövidrotten.

Forumet avslutades med en galakväll som gav deltagarna möjlighet att nätverka och fira framstegen för döva kvinnor i Europa.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Arina Pizzeria - Saudiarabiens första teckenspråkiga restaurang

2 december 2024

Foto: IG/arinapizza.sa

Arina Pizzeria i Qatif i Saudiarabien är landets första restaurang helt bemannad av döv personal. Restaurangen öppnade i september.

Grundarna tillika makarna Hussain Alshbrka och Arina Gabulyan berättar för Arab News att de ville skapa en mötesplats till alla döva och hörselskadade som kommer till Qatif för att arbeta. Pizzerians namn kommer av den ena grundarens förnamn Arina.

På Arina kan gästerna skanna QR-koder vid varje bord och de gäster som inte kan teckenspråk kan använda en teknik som omvandlar tal till text för att enkelt beställa. Hussain berättar att flera gäster visar intresse för att lära sig teckenspråk och att responsen sedan de öppnade i september hittills varit övervägande positiv. Många besökare kommer för att uppleva restaurangens speciella atmosfär och stötta det sociala initiativet.

Arina Pizzeria är på så sätt mer än bara en restaurang, det är en plats där döva och hörande möts och delar gemensamma stunder.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com